

The page features a rich, illuminated border. At the top, a rooster is depicted in profile, facing left, with its tail feathers fanned. To its right are blue flowers. On the left side, there are large red flowers, smaller blue flowers, and a red, elongated object resembling a seed pod or a piece of fabric. The background of the border is a golden-yellow color. The central text is set against a white background.

**Nouvelles**  
***NOUVELLES***

**Center for Medieval  
and  
Renaissance Studies**

**The  
Ohio State University  
November 2007**

The bottom portion of the page is an illustration of a medieval landscape. In the foreground, two men are walking on a path. The man on the left is wearing a red tunic and a blue hood, holding a long staff or spear. The man on the right is wearing a grey tunic and a black hat, also holding a long staff. In the background, there is a stone building with a tower, a wooden fence, and rolling green hills under a blue sky.

# Center for Medieval and Renaissance Studies

The Ohio State University  
308 Dulles Hall  
230 W. 17th Avenue  
Columbus, OH 43210-1361  
Tel: 614-292-7495  
Fax: 614-292-1599  
E-mail: [cmrs@osu.edu](mailto:cmrs@osu.edu)

World Wide Web  
<http://cmrs.osu.edu>

---

---

Richard Firth Green  
**Director**

Ethan Knapp  
**Associate Director**

Pat Swinehart  
**Administrative Coordinator**

Rachel Clark  
Ryan Judkins  
**Graduate Associates**

*Nouvelles Nouvelles* is published twice quarterly by the  
Center for Medieval and Renaissance Studies.

This publication is available in a.pdf format at  
<http://cmrs.osu.edu/nn>. Please contact  
[cmrs@osu.edu](mailto:cmrs@osu.edu) for more information.



# Greetings

At the end of a very hectic quarter (five lectures, where we normally breeze along with three) the somewhat shell-shocked staff at CMRS is allowing itself a modest pat on the back. Attendance has been up at every event (for Peter Burke's lecture and David Cressy's seminar we even had people sitting on the floor), and the level of the engagement of both faculty and graduate students has been impressive. It is sometimes easy to forget that we are not only showing off distinguished scholar to our community, but also showing off our own community of scholars to them, and one of the most gratifying aspects of being director is hearing lecturers compliment me on the excellence of my colleagues and the quality of our graduate students as I drop them off at the airport. We begin next quarter with a brief lull (we felt that it might be wise to leave the worry of inclement weather to those who have to bring in speakers for job talks), and our next lecture in the "Translations" series will be Bruce Holsinger from the University of Virginia, who will be here on February 22nd.

It seems hard to believe that at this time last year we were all still reeling from the shock of learning about Nick Howe's untimely death and making plans to mark his memory with a fund to support graduate student research at OSU. For such a fund to become part of our endowment we must raise at least \$50,000 and I am very pleased to announce that we are already a third of the way there. We have received a number of extremely generous donations, and I have been especially stuck by the remarkable range of our donors, all the way from the most distinguished Full Professors to Assistants fresh out of graduate school; in some ways it is this latter group that I find the most touching, demonstrating as it does the powerful effect of Nick's

# Greetings, cont...

commitment to graduate teaching and mentoring his younger colleagues. This is not a time to be complacent, however; we have to expect that the fund will grow most rapidly when memories of Nick are freshest, and I anticipate having to put a great deal more work into raising the next two-thirds. In preparation for this, I am announcing our new "Give a Lecture for Nick" initiative. Reflecting on Barbara Hanawalt's generous donation of half of her fee for the 2005 University Distinguished Lecture to the Howe fund, I was struck by the fact that many of us receive fees or honoraria for invited lectures at other campuses or for giving plenary lectures at conferences, and that some at least might consider donating this fortuitous bounty to a good cause (after all, most of it would go to the tax man anyway). All those of you who respond to this challenge will have their names and their lectures announced in a forthcoming issue of *Nouvelles Nouvelles*.

Though our lecture series is done for the quarter, our colleagues in Folklore have an upcoming event which will be especially interesting to members of CMRS. Dr. David Whitford will be giving the inaugural Francis Lee Utley lecture, "Cursed to be Black? Lust and Sin in the Myth of Ham" to mark the opening of the new CFS Folklore Archives in Suite 218, Ohio Stadium, at 3:30 on Friday, November 30. Utley, as I'm sure all of you know, was a great medievalist as well as a great folklorist, and this lecture is intended to honor both aspects of his scholarly career.

Finally, next quarter's movie series, to be run in conjunction with a class taught by Alan Farmer, will be titled "Shakespeare on Film." As always, everyone is welcome.

Enjoy the holidays,

Richard Firth Green

Director, Center for Medieval and Renaissance Studies



# Among Us



Deborah G. Burks (Associate Professor, English – Lima), gave the invited lecture “Lifting the Painted Cloth: Spying and Surveillance in Shakespeare’s London,” as the Third Annual Margaret Syers Memorial Lecture at the Center for Innovative Learning, Schreiner University, Kerrville, Texas, 25 October.

Frank T. Coulson (Professor, Greek and Latin) presented “Newly Discovered Ovidiana in the Libraries of the Former East Germany” at the “Thrice-Born Latinity” conference held at UCLA, 2-3 Nov. The conference was organized to honor Professors Virginia Brown of the Pontifical Institute of Mediaeval Studies and James Hankins of Harvard University.

David Cressy (Professor, History) published *England on Edge: Crisis and Revolution 1640-1642* (Oxford UP, 2007) in a first paperback edition; and his book *Coming Over: Migration and Communication between England and New England in the Seventeenth Century* has been re-issued in paperback by Cambridge University Press, October 2007.

Alan Farmer (Assistant Professor, English) presented “The Ephemerality of Playbooks Reconsidered,” at the 49th Annual Midwest Modern Language Association Convention held at the Renaissance Cleveland Hotel, Cleveland, 10 Nov.

Julia Geiger (Ph.D. Student, History) presented “Finding Eleanor Cobham: The Search for Sources on the Life and Trial of a Fifteenth-Century English Witch” at the 46th Annual Midwest Medieval History Conference, held at St. Louis University, 12 Oct.



Barbara Haeger (Associate Professor, Art History) presented “Images, Meditative Prayer, and Experiencing Divine Presence” at the Center for Reformation and Renaissance Studies Annual Conference, University of Toronto, October 2007.

Sarah-Grace Heller's (Associate Professor, French) student resources website for Gothic Paris (MRS 215) was recently published online. Prof. Heller worked with Foreign Language Center Hypermedia Studio staff to create an interactive map of Gothic Paris which provides a portal for exploration and learning about the Paris of the High Middle Ages through maps, music, imagery and selected readings. You may view the site at: [http://people.cohums.ohio-state.edu/heller64/gothic-paris\\_mrs215/](http://people.cohums.ohio-state.edu/heller64/gothic-paris_mrs215/)



Dan Hobbins (Assistant Professor, History) gave an invited undergraduate lecture, "Joan of Arc: A Window onto Late Medieval Politics and Culture," at Ohio Northern University, 23 October.

Catalina Hunt (Ph.D candidate, History) published "The Romanian Lands in the Sixteenth Century: Their Juridical Status According to Ottoman Law" in *Enjeux politiques, économiques et militaires en mer Noire (XIVe-XXIe siècles), études à la mémoire de Mihail Guboglu*, edited by Faruk Bilici, Ionel Căndea, Anca Popescu (Musée de Braïla – Editions Istros, 2007).

Lisa J. Kiser (Professor, English) published "Animal Acts: Animals in Medieval Sports, Entertainments, and Menageries," pp. 103-26 in *A Cultural History of Animals*, ed. Linda Kalof and Brigitte Resl, vol. 2. (Oxford: Berg and Oxford International, 2007).



Ryan Judkins (Ph.D. Student, English) presented "'Folili ge wrougten, to wilne after wedlok, þat wold nought a-sente:' Consent in Marriage and Magic in William of Palerne," at the 49th Annual Midwest Modern Language Association Convention held at the Renaissance Cleveland Hotel, Cleveland, 10 Nov.

Joseph Lynch (Professor, History) gave the plenary lecture, "Is There a Monk in the House? Death-Bed Conversion to Monastic Life in the Twelfth Century" at the 46th Annual Midwest Medieval History Conference, held at St. Louis University, 13 Oct.

Wayne J. Redenbarger (Associate Professor, Spanish and Portuguese) presented "Latin Imparisyllabics and Morpheme Conversion" at the International Conference on Historical Linguistics held in Montreal, Canada, 6-11 Aug.

Kristina Sessa (Assistant Professor, History) published "Domestic Conversions: Households and Bishops in the Late Antique 'papal legends,'" in *Religion, Dynasty and Patronage in Early Christian Rome, 300-900*, eds. Kate Cooper and Julia Hillner (Cambridge, 2007).



Heather Tanner (Associate Professor, History) presented "Later Twelfth-Century Countesses of Boulogne" at the International Medieval Congress held at the University of Leeds, July 2007; and "The Byland-Furness Controversy Reconsidered" at the International Congress of Medieval Studies held at Western Michigan University, May 2007.

Christine Verzar (Professor Emerita, Art History) co-authored the Metropolitan Museum exhibition "Set in Stone: The Face of Medieval Sculpture" (Oct '06-Feb '07); edited, with Gil Fishhoff, *Pictorial Languages and Their Meaning: Liber Amicorum in Honor of Nurith Kenaan-Kedar* (Tel Aviv 2006); and published "The Artistic Patronage of Returning Crusaders: The Arm of St. George and Ferrara Cathedral" in *Festschrift for A.C. Quintavalle* (Parma, 2007); "Medieval Passageways and Performance Art: Art and Ritual at the Threshold," *Arte Medievale*, N.S. III.2 (2004): 63-73; "Legacy and Memory of Matilda: The Semiotics of Power and Reform," pp. 435-47 in *Medieovo, Immagini e Ideologie* (Parma 2005); and delivered "Picturing Matilda of Canossa: Medieval Strategies of Representation" at the "Representing History 1000-1300" conference held at the University of Pennsylvania, October 2006.

Karen A. Winstead (Professor, English) presented "From Lydgate to Caxton to Foxe: Saints Pre-formed and Reformed," at Columbia University, 11 October.

Please submit any news you would like included in "Among Us" to [judkins.7@osu.edu](mailto:judkins.7@osu.edu).

# Just Around

## A Local Spotlight

### Medieval and Early Modern Arms and Armor In the collection of: "John Boncoeur"

Everyone is familiar with museum exhibits that display racks upon racks of artifacts in hermetic chambers. The cases line the walls of the viewing halls and rest in artful rows and zags, solid sheets of alarmed glass and red velvet ropes cautioning visitors to keep a respectful distance. Black-suited docents helpfully point out, to visitor after visitor, the features they have been told are the important ones. The visitors, for their part, nod in agreement and murmur to each other before passing on to the next set of restraining velvet ropes.

Of course, not all museums are so sterile and restrictive, nor is the relationship between the visitors and the objects always so mediated. But even in the better museums,

like Dublin's "Dublinia" museum at Christchurch, where one can wander through a recreated merchant's house and handle period textiles, there is usually still a pair of watchful eyes scanning the room. Private collections, however, cut the velvet ropes and put these artifacts back in their original context—in this case, the living room and the study. In the last





local spotlight, we looked at early modern books; in this one, we return to a somewhat trustier subject: medieval and early modern weapons and armor.

Out of modesty, this particular Columbus collector has requested to remain anonymous, but he was still kind enough to show off his collection to me and chat about some of the individual pieces.

Let's call him John Boncoeur. Mr. Boncoeur particularly collects polearms, of which he has about a dozen, and plate armor. "I love the association with the past," he said, "and if you don't know the past, you'll never be able to plan the future. There's a uniqueness in items collected in the past that makes life more fascinating."



Mr. Boncoeur particularly pointed out two German halberds in his collection from the 1570s, as well as a late boarding pike, describing how it was once used when boarding another ship, either as a projectile or a thrusting weapon, a point reinforced by its slight weight and excellent balance. A rack of medieval European and early American polearms hung from another wall, providing the background for a polished 17th-century breastplate with recreated leg armor (above).

Tapestries of various scenes lined the walls of the same room, a replica of one of the Cloisters unicorn tapestries hanging from a sword instead of a rod, while a decoration from one of Kaiser Wilhelm's hunting lodges in East Prussia dominated the fireplace



(left). A pewter stag head thrust out of the center of the shield, while various spears and swords radiated out of it like spokes from a wheel. Mr. Boncoeur picked the piece up from a bankrupt muse-

um, which had obtained it from an American physician to whom the Kaiser had given it.

In other rooms, a full suit of plate mail (above), perhaps authentic but probably a skillful 19th-century recreation, clutched a tilted halberd, while a dark, iron artilleryman's breastplate from 17th-century Sweden and a "pot" helmet from the English Civil War rested on an elegant, and massive, multi-tiered Jacobean chest of inlaid hardwood (right). A modern stereo took up the bottom shelf of the chest and pointed out one of the major differences between public and private collections. Here, in Mr. Boncoeur's living room, the chest was being used for the reason for which it was built: to hold things.



As the Jacobean chest illustrates, Mr. Boncoeur's collection includes more than weapons and armor. Of particular note are a series of six Renaissance portraits that once hung in an aristocratic Lowlands dining hall (above right and next page, left). Each of the six captures the features of one of the members of the common household staff. From about the time of Rembrandt, the portraits display a similar use of light and a close attention to naturalistic detail. Dark backgrounds and black clothing are off-set by the gleam from a bulbous nose here and a broad forehead there. Mr. Boncoeur also has a fine collection of early religious icons (next page, top right).

A long-time donor to Ohio State and a former organizer of charity art shows and balls, Mr. Boncoeur commented that the items he has in his collection are well-represented in public museums. He has also donated a collection of medieval writing materials to the university for use in teaching. "It's important to make sure (such objects) are in the same or better shape for the next generation," he

said.

Asked about the experience of collecting, Mr. Boncoeur said, "You soon realize there's a bazillion of these objects, but you have to allocate your resources to the practical aspects of life," adding that, "Ohio is a great place to collect medieval and Renaissance objects because there's not a lot of interest here. It's an area for collecting primitives."



Mr. Boncoeur's collection is not complete either. He is especially looking for a good medieval sword and another helmet, this one to accompany the 17th-century breastplate and leg armor. "Let me know if you find one," he said.

Though Mr. Boncoeur is not using the weapons for the reasons they were made, as he is the Jacobean chest, his collection cuts away the velvet ropes and puts these objects back in something of their original context. The Renaissance portraits line his dining room now, while the Kaiser's hunting centerpiece hangs over his own fireplace. In part, that removes some of the historical mystique fostered by museum display from the artifacts, but at the same time, it recreates history as a personal, lived experience.



~ Ryan Judkins

---

If you have a collection that you think might be appropriate for "Just Around The Corner," or know of someone who does, please contact Ryan Judkins at [judkins.7@osu.edu](mailto:judkins.7@osu.edu). We'd be happy to try and add it to our series!

# Introducing New Faculty

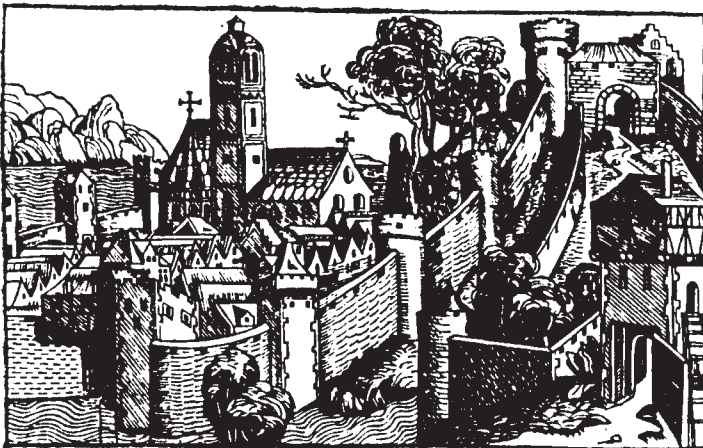


**Jonathan Burgoyne**

Assistant Professor  
Literatures and Cultures of Spain  
Department of Spanish and Portuguese



Born and raised in San Francisco, Jonathan completed his doctoral dissertation at the University of California, Santa Barbara. His area of specialization is Spanish medieval literature, with special interests in wisdom literature, codicology, textual criticism, and the history of reception. Previously, he was Assistant Professor of Spanish literature at The Pennsylvania State University. His recent publications include a book on Juan Manuel's *El conde Lucanor* (University of North Carolina Press, 2007), and an edition of the *Libro binario* (The Hispanic Seminary for Medieval Studies, 2007).





## **Bruce Fudge**

Assistant Professor  
Department of Near Eastern Languages and Cultures



Bruce Fudge received his PhD in Arabic from the Department of Near Eastern Languages and Cultures at Harvard in 2003. Since then he has spent two years teaching Arabic at NYU and two more in the Department of Religion at Southwestern University in Georgetown, Texas.

Beginning graduate study at the Institute of Islamic Studies at McGill University, he had initially planned on studying contemporary Islam, but was surprised to find himself drawn further and further back in time to the medieval Islamic world. He was even more surprised, having begun only begrudgingly to study the language, to be hopelessly attracted to Arabic in all its aspects: its lexicographical surprises, its vertiginous syntax, its beautifully intricate yet robust morphology.

His dissertation was a study of a twelfth-century Shiite commentary on the Qur'an, in which he examined, among other things, the representation of narrative in the commentarial genre and the relationship between language and knowledge, especially the problem of representing God's knowledge with human speech. The centrality of the Qur'an to Arabo-Islamic culture is an ongoing interest, and he has published several articles on the influence of the Muslim scripture in various areas, from medieval literary theory and *The Arabian Nights* to modern Arabic literature. He is delighted to be able to continue to study the Middle East in the Middle Ages here in the Middle West.



**Kristina Sessa**  
Assistant Professor  
Department of History

Ph.D 2003, UC Berkeley  
AB 1992, Princeton University



I study the history and religion of the late antique Mediterranean world, ca. 300-700 CE, with a geographic focus on the western half of Empire, especially the Italian peninsula and North Africa. My training has been in the interrelated fields of Early Christianity, Classics and the social history of the Roman Empire, though I am also very interested in Roman religions, classical and early medieval material culture (especially domestic architecture and space), and the history of religious belief and community.

Methodologically, I look to sociological models of religion as well as to the work of theorists of power and institutions for insight into the emergence of early Christian ideologies, practices, and institutions and their dialectical relationship with the Roman world. I am also, however, very much a product of the “new cultural history,” and thus tend to approach my material from a literary and rhetorical angle. My first article, for example, examined the epistemological meaning of the sensory-disabled body in Apuleius’ *The Golden Ass*, the writings of Augustine and several late Roman Christian martyr narratives and showed how this particular trope lends insight into the valuation of truth in three different historical contexts and genres.

My current book project is entitled *The Household and the Bishop: Estate Management and Papal Authority in Late Antique Rome*. It presents a new cultural history of the late Roman pope and

papacy by examining how the Roman bishop and his church emerged in late antiquity through a complex and sometimes problematic relationship with the urban elite Christian household. It charts a slow, and often fractious process of cultural accommodation, through which a relatively new and untested figure of authority – the bishop – came to be seen as having a place within Rome’s oldest and most conservative institution – the household.

While I draw a great deal for my study from material sources like inscriptions and the archaeological remains of late Roman houses and churches, I work primarily with a group of relatively unstudied fifth and sixth-century narrative sources. I maintain that these rich and textually complex sources played a primary role in the shaping of papal authority in late antique Rome and in the establishment of the Roman bishop within the domestic sphere.

In addition to my manuscript-in-progress, I have a forthcoming article, “Domestic Conversions: households and bishops in the late antique ‘papal legends,’” which analyzes some of the texts that will appear in the larger study. I have also recently guest-edited a special volume of *The Journal of Early Christian Studies* on the topics of property, religious power and domestic space – topics which figure prominently in my own work. My contribution to the volume, “Christianity and the cubiculum: spiritual politics and domestic space in late antique Rome,” looks at how the cultural construction of a single room in the Roman house refracts late antique perceptions of the Bishop of Rome and the limitations of his authority within the private, lay household.

At OSU, I will be teaching general courses on the history of the Roman Empire (in both its early and late incarnations), as well as more specialized classes on the cultural and religious worlds of Roman and late Roman society. In the fall, I look forward to teaching my first graduate course, “Sex, Gender and the Household in the Roman and Early Christian Empires,” as well as the major’s introductory course on the writing of history and historical methods.



THE OHIO STATE UNIVERSITY  
CENTER FOR MEDIEVAL AND RENAISSANCE STUDIES

---

PRESENTS

# “Beautiful Tropes: Translating Liturgy in Premodern England”

A lecture by **Bruce Holsinger**

Professor of English  
University of Virginia

---



---

Friday, 22 February 2007  
Science and Engineering Library, Room 090  
2:30 pm

---

This is the sixth lecture in our 2007-08 lecture series

**translations**

For additional information, please visit our website at  
<http://cmrs.osu.edu> or telephone us at 614-292-7495.





## Vagantes at OSU

February 28 -  
March 2, 2008



Vagantes is an annual, traveling conference for graduate students studying any aspect of the Middle Ages. The conference was conceived with several goals in mind, which include fostering of a sense of community among medievalists in the beginning stages of their careers, providing exposure to an interdisciplinary forum, and showcasing the resources of the host institutions, all at minimal cost to graduate students.



If you are interested in helping out with the conference or reading abstracts, please contact either Elizabeth Zimmerman ([zimmerman.243@osu.edu](mailto:zimmerman.243@osu.edu)) or Ryan Judkins ([judkins.7@osu.edu](mailto:judkins.7@osu.edu)).

We'd love to have to your help and encourage you to volunteer!

# Programs at the Folger

---



The Folger Institute, part of the Research Division at the FolgerShakespeareLibrary, offersadozenscholarlyprograms in anygivenyear,includingfacultyweekendseminarsthatexplore a widerangeofhighlyspecializedtopics,semester-lengthseminars thatfeatureinnovativeinvestigationsoftheFolger'sholdings,and symposiaandconferencesthatsetthetrendsinearlymodernstudy. OSU'smembershipintheFolgerInstituteconsortiumaffordsfacultyandadvancedgraduatestudentspriorityinadmissiontothese advancedscholarlyprogramsaswellastheopportunitytorequest grants-in-aid to help defray travel and lodging expenses.

Programdescriptionsandapplicationguidelinesareavailableat[www.folger.edu/institute](http://www.folger.edu/institute).AllquestionsconcerningapplicationsshouldbeaddressedtoOSU'scampusrepresentativetothe Folger Institute, Professor John N. King (English).

ThefollowingSeminarsarebeingofferedintheSpringof2008. Formoreinformationpleaseconsultthewebsiteat<http://www.folger.edu/template.cfm?cid=2372>.

# Upcoming Seminars:

## 1. Connections, Trust, and Causation in Economic History (Spring Faculty Weekend Seminar)

This seminar will provide a forum for interdisciplinary discussion of new ways of looking at economic causation, primarily through the conceptual importance of trust and connections.

Director: Craig Muldrew  
(University Lecturer in the Faculty of History and a Fellow of Queens' College, Cambridge University)



Schedule: All day, Friday and Saturday, 7 – 8 March 2008.

Application Deadline: 4 January 2008 for admission and grants-in-aid

## 2. British Political Thought in an Age of Globalization, c. 1750-1800 (Spring Symposium)

This symposium is the latest of three on "Networks of Exchange," sponsored by the Center for the History of British Political Thought. Each has been concerned with the distribution, translation, and common possession of texts and languages of political thought between the British kingdoms and other European cultures.

Speakers: Richard Bourke (Queen Mary, University of London), Christopher Brown (Columbia University), Marianne Elliott (University of Liverpool), Christine Fauré (Centre National de la Recherche Scientifique), Jack Fruchtman, Jr. (Towson University), Rachel Hammersley (Newcastle University), Lynn Hunt (University of California, Los Angeles)

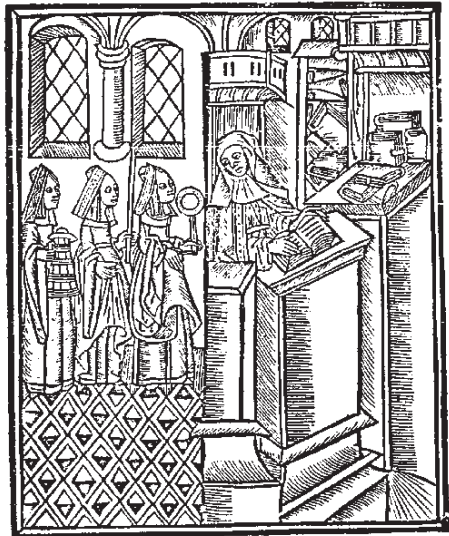
les), Sankar Muthu (University of Chicago), Fania Oz-Salzberger (University of Haifa), Fred Rosen (University College London, Emeritus), Emma Rothschild (Harvard University), James Schmidt (Boston University), Richard B. Sher (New Jersey Institute of Technology), Eric Slauter (University of Chicago), and Robert Travers (Cornell University).

Schedule: Thursday evening through Saturday, 10 – 12 April 2008

Application Deadline: 4 January 2008 for admission and grants-in-aid.

### 3. Observation in Early Modern Europe (Late-Spring Faculty Weekend Seminar)

How to look (and hear, smell, taste, and touch), how to record and recall, and how to describe were new challenges that confronted European naturalists from circa 1490 to 1785. Twelve faculty participants will describe their own research projects as they relate to the growth of observation as an epistemic and publishing genre in early modern Europe.



Director: Lorraine Daston Director at the Max Planck Institute for the History of Science in Berlin and Visiting Professor at the Committee on Social Thought, University of Chicago.)

Schedule: All day, Friday and Saturday, 30 – 31 May 2008.

Application Deadline: 4 January 2008 for admission and grants-in-aid.

## 4. The Jesuit Enterprises (Spring Semester Seminar)

This seminar will situate Jesuit projects both in the traditional scholarly context that sees them as agents of the Counter Reformation as well as in newer approaches that see them as cultural agents on a massive scale in a variety of enterprises

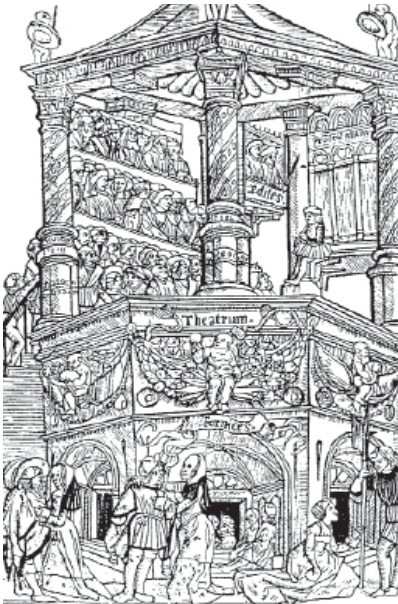
Director: John W. O'Malley (University Professor at Georgetown University)

Schedule: Thursdays, 1 – 4:30 p.m., 31 January through 17 April 2008, except 13 March and 3 April.

Application Deadlines: 4 September 2007 for admission and grants-in-aid; 4 January 2008 for admission only

## 5. Shakespeare on Screen in Theory and Practice (Spring Semester Seminar)

This seminar will focus on several of the more cutting-edge developments in screen Shakespeare, welcoming a range of approaches to adaptation, exhibition, and reception. It will seek opportunities to look back from this recent period of experimentation to the long history of Shakespeare on screen, inviting reflection on the place of audiovisual adaptations in academic and classroom practice.



Directors: Thomas Cartelli and Katherine Rowe (co-author of *New Wave Shakespeare on Screen*).

Schedule: Fridays, 1 – 4:30 p.m., 1 February through 25 April

2008, except 29 February, 14 March, and 4 April. Additional screenings may occasionally be scheduled on Friday mornings.

Application Deadlines: 4 September 2007 for admission and grants-in-aid; 4 January 2008 for admission only.

## 6. Writing and Wonder: Books, Memory, and Imagination in Early Modern Europe (Spring Semester Seminar)

This seminar will examine the ways in which early modern scholars sifted ancient and medieval literature for heroic narratives about the origin of writing, the invention of arts and sciences, semi-divine authors, magical books, vast libraries, titanic struggles between writing and erasure, memory and oblivion, civilization and savagery.



Director: Walter Stephens  
(Charles S. Singleton Professor of  
Italian Studies at The Johns Hopkins University)

Schedule: Fridays, 1 – 4:30 p.m., 1 February through 18 April 2008, except 14 March and 4 April.

Application Deadlines: 4 September 2007 for admission and grants-in-aid; 4 January 2008 for admission only.

---

The Annual Shakespeare's Birthday Lecture will be given by Alan Stewart (Professor of English and Comparative Literature at Columbia University) on the topic of "How Shakespeare Made History." This public lecture will begin at 8:00 p.m. on Monday, 21 April 2008, in the Elizabethan Theater.

# At the Library

---

*Books New to the University Libraries*

*Compiled by Anne M. Fields*

*Coordinator for Research and Reference*

*Subject Specialist for English*

---

Andreopoulos, Andreas. *ArtasTheology: From the Postmodern to the Medieval*. N72.R4 A53 2006

Angold, Michael, ed. *Eastern Christianity*. BX290.E27 2006

Bailey, Matthew, ed. and trans. *Las mocedades de Rodrigo / The Youthful Deeds of Rodrigo, the Cid*. PQ6366 .A4 2007

Barnes, Ian. *The Historical Atlas of Knights & Castles*. CR4513.B36 2007

Bell, Dean Phillip. *Jews in the Early Modern World*. DS124.B46 2008

Bermon, Pascale. *L'assentimentet son objet chez Grégoire de Rimini*. BX1749.G73 B47 2007



Betsinger, Tracy Kay. *The Biological Consequences of Urbanization in Medieval Poland*. Electronic Resource..

Campbell, Gwen, Suzanne Miers, and Joseph C. Miller, eds. *Women and Slavery*. HT861.W66 2007

Cardelle de Hartmann, Carmen. *Lateinische Dialoge 1200-1400: Literaturhistorische Studie und Repertorium*. PA8146.C37 2007

Chalmin-Sirot, Elisabeth. *Noble et fort maison: l'habitat seigneurial dans les campagnes médiévales du milieu du XIIe au début du XVIe siècle*. NA7735.C45 2007

Chance, Jane. *The Literary Subversions of Medieval Women*. PN682.W6 C53 2007

Crowfoot, Elisabeth, Frances Pritchard and Kay Staniland. *Textiles and Clothing, c.1150-c.1450*. TS1317 .C76 2006

Dean, Trevor. Crime and Justice in Late Medieval Italy. HV6988.D43 2007

Decter, Jonathan P. Iberian Jewish Literature: Between Al-Andalus and Christian Europe. PJ5023.D43 2007



Edson, Evelyn. The World Map, 1300-1492: The Persistence of Tradition and Transformation. GA221.E38 2007

Ferina, Saverio. Il Duomo di Monreale: L'abbraccio di Dio. NA3790.F47 2006

Frassetto, Michael, ed. Christian Attitudes Toward the Jews in the Middle Ages: A Casebook. BM535.C42 2007

Gordon, Sarah. Culinary Comedy in Medieval French Literature. PQ155.F66G67 2007

Habib, Samar. Female homosexuality in the Middle East: Histories and Representations. HQ75.6.M628 H33 2007

Halbertal, Moshe, trans. Jackie Feldman. Concealment and Revelation: Esotericism in Jewish Thought and Its Philosophical Implications. BM526.H33513 2007

Hanawalt, Barbara A. and Anna Grotans, eds. Living Dangerously: On the Margins in Medieval and Early Modern Europe. HN11.L58 2007

Higham, Nick. Britons in Anglo-Saxon England. DA152.2.B75 2007

Laffitte, Marie-Pierre and Charlotte Denoël, eds. Foreword by Jean-Pierre Caillet. Trésors carolingiens: Livres manuscrits de Charlemagne à Charles Chauve (Catalogue de l'exposition présentée à la Bibliothèque nationale de France sur le site Richelieu, dans la Galerie Mazarine, du 20 mars au 24 juin 2007). Z106.5.F8 T748 2007

Lidov, A.M. 880-01 Relikvii v Vizantii i Drevnei Rusi: Pismennye istochniki. BX323.R45 2006

Magdalino, Paul and Maria Mavroudi, eds. The Occult Sciences in Byzantium. BF1434.B9 O23 2006

Mitchell, Linda Elizabeth. Family life in the Middle Ages. HQ513.M45 2007.



Moss, Rachel, ed. Making and Meaning in Insular Art. Proceedings of the Fifth International Conference on Insular Art held at Trinity College Dublin, 25-28 August 2005. N6784.I583 2005

Morrison, Elizabeth. Beasts: Factual & Fantastic. ND3339.M67 2007

Neaman, Judith S. Suggestion of the Devil: Insanity in the Middle Ages and the Twentieth Century. RC438 .N4 1978

Ng, Zhiru. The Making of a Savior Bodhisattva: Dizang in Medieval China BQ4710. K74 C476 2007

Ocker, Christopher et al, eds. Politics and Reformations: Histories and Reformations: Essays in honor of Thomas A. Brady, Jr. BR307 .P64 2007

Ocker, Christopher et al, eds. Politics and Reformations: Communities, Politics, Nations, and Empires: Essays in honor of Thomas A. Brady, Jr. D228 .P65 2007

Piva, Paolo, ed. Pitture murali del Medioevo lombardo: Ricerche iconografiche: L'alta Lombardia (secoli XI-XIII). ND2756.L6 P58 2006



Popova, Olga Sigismundovna. Problemy vizantiiskogo iskusstva: Mozaiki, freski, ikony/Problems of Byzantine Art, Mosaics, Frescoes, Icons. N6250.P677 2006

Seeskin, Kenneth. Maimonides on the Origin of the World. B759.M34S44 2005

Squatriti, Paolo, ed. Natures Past: The Environment and Human History. GF13 .N38 2007

Vespierre, Bernard. Guide du Paris Médiéval. DC725.V47 2006

Vicente, Luis Miguel. Estrellas y astrólogos en la literatura medieval española. PQ6060.V53 2006

Wells, Marion A. The Secret Wound: Love-melancholy and Early Modern Romance. PN682.L68 W45 2007

Yoshikawa, Naoë Kukita. Margery Kempe's Meditations: The Context of Medieval Devotional Literature, Liturgy, and Iconography. PR2007.K4 A1999 2007  
Shakespeare and Film

# Shakespeare and Film

---



## CMRS Winter Movie Series

---

Jan 15: Richard the Third (1995); starring Ian McKellen & directed by Richard Loncraine.

Jan 29: Henry the Fifth (1944); directed by & starring Laurence Olivier.

Feb 12: Merchant of Venice (2004); starring Al Pacino & Jeremy Irons; directed by Michael Radford.

Feb 26: Shakespeare in Love (1999); starring Joseph Fiennes & Gwyneth Paltrow; directed by John Madden.

All movies at 7:30 in  
University Hall 038

Pizza and pop provided





**THE CENTER FOR MEDIEVAL AND RENAISSANCE STUDIES, THE  
CENTER FOR FOLKLORE STUDIES & THE MELTON CENTER  
INVITE YOU TO**



**THE FIRST  
ANNUAL  
HUMANITIES  
CENTERS  
PARTY**

---

*The First Annual Humanities Centers Party*

Top Floor of Dulles Hall  
Monday, 3 December 2007  
4:00-6:00 p.m.

*hosted by*

Center for Medieval and Renaissance Studies  
Melton Center for Jewish Studies  
Center for Folklore Studies

*co-sponsored with*

Center for the Study and Teaching of Writing  
Center for Epigraphical and Palaeographical Studies  
Institute for Collaborative Research and Public Humanities  
Center for the Study of Religion  
Foreign Language Center  
Literacy Studies

# Nicholas G. Howe Memorial Fund

Under its new rules, OSU requires that all endowed funds (and endowment is vital if we wish this award to keep Nick's memory alive in perpetuity, rather than simply until the money runs out) reach a minimum level of \$50,000. This is a tall order for a small program like the Center for Medieval and Renaissance Studies, but I intend to make this particular fund our flagship appeal over the next few years, and with a display of the same kind of generosity and good will that typified Nick Howe himself I'm confident we can make it.

If you wish to contribute to the *Nicholas G. Howe Memorial Fund* yourself, you can do so in three ways:

You can donate online at <https://www.giveto.osu.edu/igive> (the fund number is #480256); or you can send a check to **either**

The Center for Medieval and Renaissance Studies  
The Ohio State University  
308 Dulles Hall  
230 W. 17<sup>th</sup> Ave.  
Columbus, Ohio 43210-1361

**or**

M.J. Wolanin  
Director of Development  
020 Mershon Center  
1505 Neil Ave.  
Columbus, Ohio 43210-2602

With most sincere thanks,

Richard Green

# The Nicholas Howe Fund End-of-Year Report

---

The Fund currently stands at \$17,337 thanks to the great generosity of the following donors:

Kelly L. Allan and Barbara J.  
Haeger  
Suzanne Childs  
David E. Connolly  
Giles Constable  
Carole K. Fink  
Daniel Frank  
James V. Geisendorfer  
Richard F. Green  
Barbara A. Hanawalt  
Antonette Healey  
Sarah-Grace Heller  
Richard C. and Ellen Hoffmann  
Constance Nina Howe

Michael R. Johnston  
Sarah Iles Johnston  
Lisa J. Kiser and James Battersby  
Georgina Kleege  
Christopher and Margaret Klein-  
henz  
Christopher E. Manion  
Wendy A. Matlock  
Dorothy P. Noyes  
David Raybin and Susanna Fein  
Helena Frenkil Schlam  
Patricia A. Swinehart  
There was also one donor who  
wished to remain anonymous.

Two donors have also responded to our "Give a Lecture for Nick" appeal:

Barbara A. Hanawalt (OSU, University Distinguished Lecture, 2005): "Telling Stories in Medieval English Courts: Whose Voices Do We Hear?"

Richard Firth Green (University of Virginia, 2006): "Taking Fairies Seriously"

To all these, CMRS wishes to extend its sincere thanks.

November 25, 2007



# November

At Hallontide slaughtertime entereth in,  
and then doth the husbandmans feasting begin:  
From thence unto shrofttide, kill now and then some,  
their off all for household, the better will come.

Thy dredge and thy barlie, go thresh out to malt,  
let malster be cunning, else lose it thou shalt:  
The increase of a seame, is a bushel for store,  
bad else is the barlie, or huswife much more.

Some useth to winnow, some useth to fan,  
some useth to cast it, as cleane as they can:  
For feed go and cast it, for malting not so,  
but get out the cockle, and then let it go.

From Thomas Tusser's Five Hundred Points of Husbandry.  
First published 1557.



**Center for Medieval and Renaissance Studies  
Advisory Committee  
2007-2008**

Daniel Reff	Comparative Studies
Shelley Fenno Quinn	East Asian Languages and Literatures
Richard Dutton	English
Alan Farmer	English
Sarah-Grace Heller	French and Italian
Anna Grotans	Germanic Languages and Literatures
Anthony Kaldellis	Greek and Latin
Robert Davis	History
Christian Kleinbub	History of Art
Graeme Boone	Music
Richard Davis	Near Eastern Languages and Cultures
Tamar Rudavsky	Philosophy
Predrag Matejic	RCMSS
Daniel Collins	Slavic and East European Languages and Literatures
Elizabeth Davis	Spanish and Portuguese
Geoffrey Smith	University Libraries

